SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0150

Giovedì 15.02.2024

Udienza alla Delegazione del Movimento “La Diaconie de la Beauté”

Discorso del Santo Padre

Traduzione in lingua francese

Questa mattina il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza la Delegazione del Movimento “La Diaconie de la Beauté” e ha rivolto il discorso che riportiamo di seguito:

Discorso del Santo Padre

Cari amici,

vi incontro nuovamente in occasione del vostro Simposio a Roma, e mi rallegro con voi per il decimo anniversario di questi “Festival” che organizzate ogni anno. Ringrazio Monsignor Le Gall per la sua dedizione a questa associazione.

Vorrei riflettere brevemente sulle tre dimensioni che la caratterizzano: spirituale, evenemenziale e residenziale.

La prima dimensione è quella *spirituale*. La vostra vocazione è quella di aiutare gli artisti a creare un ponte tra cielo e terra. Volete risvegliare in loro la ricerca della verità, siano essi musicisti, poeti o cantanti, pittori, architetti o registi, scultori, attori o ballerini o altro ancora. Perché la bellezza ci invita a un modo diverso di stare al mondo. Si tratta di contemplazione. Infatti, «la bellezza ci fa sentire che la vita è orientata alla pienezza. Nella vera bellezza si comincia così a provare la nostalgia di Dio» (*Discorso agli artisti*, 23 giugno 2023). Credere in Dio non può che incoraggiare la creatura a superare sé stessa, a proiettarsi nella vita divina attraverso l’ispirazione artistica.

La seconda dimensione – con un francesismo nella parola – la chiamiamo *evenemenziale*. L’associazione *Diaconia della bellezza* aiuta gli artisti a riannodare un dialogo fruttuoso con la Chiesa, attraverso incontri, spettacoli, concerti, rappresentazioni. È un modo per voi di rendere visibile la prossimità della Chiesa agli artisti

entrando in dialogo con la loro cultura e la loro vita, che siano credenti o no.

E la terza dimensione è quella *residenziale*. Grazie al vostro fecondo apostolato, la vostra opera si moltiplica con la realizzazione di case di artisti nel mondo. La vita di un artista è spesso segnata dalla solitudine, a volte da depressione e grande sofferenza interiore. La vostra sfida è di far emergere la bellezza che è nascosta in lui o in lei, perché a sua volta diventi apostolo di questa bellezza che genera speranza e sete di felicità. Una missione che contribuisce a valorizzare la dignità dell'artista che non si sente rifiutato, incompreso, emarginato ed escluso. Andate avanti con questo!

Fratelli e sorelle, vi esorto ad essere cantori dell'armonia tra i popoli, cantori di armonia tra le culture e le religioni. La nostra umanità è scossa da violenze di ogni sorta, dalle guerre, dalle crisi sociali. In questo contesto, abbiamo bisogno di uomini e donne capaci di farci sognare un mondo diverso, un mondo bello. Fate sognare le persone, perché aspirino a una vita in pienezza!

Inoltre, oggi è urgente per noi ricreare l'armonia tra l'uomo e l'ambiente. Le grandi crisi climatiche ci impongono di rivedere le nostre abitudini e i nostri comportamenti. E l'arte è un mezzo molto potente per trasmettere il messaggio della bellezza della natura. Infatti, «prendersi cura del mondo che ci circonda e ci sostiene significa prendersi cura di noi stessi. Ma abbiamo bisogno di costituirci in un "noi" che abita la Casa comune» (Enc. *Fratelli tutti*, 17). Chiediamoci: qual è il nostro apporto alla costruzione di un mondo in armonia? È una domanda che dobbiamo farci, ognuno di noi. La cultura della bellezza ci rimette sempre in movimento. Incontrare la bellezza di Dio ci permette di ripartire, di ricominciare, nel cammino verso società più umane e più fraterne.

Cari amici, vi ringrazio e auguro ogni bene per la vostra "diaconia". Vi benedico di cuore. E vi chiedo per favore di pregare per me.

[00301-IT.02] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua francese

Chers amis,

je suis heureux de vous rencontrer et de vous accueillir à nouveau, chers membres de la *Diaconie de la beauté*, à l'occasion de votre Symposium à Rome. Je me réjouis avec vous à l'occasion de la célébration du dixième anniversaire des Festivals que vous organisez tous les ans. Je remercie Monseigneur Le Gall pour son dévouement à cette association.

Je voudrais partir des trois axes de votre association : *spirituel*, *événementiel* et *résidentiel*.

Premier axe : spirituel. Votre vocation consiste à aider l'artiste à créer un pont entre le ciel et la terre. Vous voulez réveiller chez les artistes la quête de la vérité, qu'ils soient musiciens, poètes ou chanteurs, peintres, architectes ou cinéastes, sculpteurs, comédiens ou danseurs. Car la beauté invite à une autre manière de se tenir dans le monde. Il s'agit de la contemplation. En effet, « la beauté nous fait ressentir que la vie est orientée vers la plénitude. Dans la véritable beauté, nous commençons ainsi à ressentir la nostalgie de Dieu » (*Discours aux artistes*, 23 juin 2023). Croire en Dieu ne peut qu'encourager la créature à se surpasser, à se projeter dans la vie divine à travers l'inspiration artistique.

Deuxième axe– avec un style français dans le mot – *: événementiel*. L'association *la Diaconie de la beauté* permet aux artistes de renouer un dialogue fructueux avec l'Église, au travers de rencontres, de spectacles, de concerts, de représentations. C'est une manière pour vous de rendre visible la proximité de l'Église avec les artistes en entrant en dialogue avec leur culture, leur vie, qu'ils soient croyants ou non.

Troisième axe : résidentiel. Par votre fructueux apostolat, votre œuvre se multiplie par l'édification des maisons d'artistes dans le monde. La vie d'un artiste est souvent remplie de solitude, de dépression, de grande

souffrance intérieure. C'est un défi pour vous de faire ressortir la beauté qui se cache en lui, afin qu'à son tour il soit apôtre de cette beauté qui jaillit en espérance et en soif de bonheur. Votre mission contribue à la valorisation et à la dignité de l'artiste qui ne sent pas rejeté, incompris, marginalisé et exclu. Je vous invite à aller de l'avant !

Frères et sœurs, je vous invite à être des chantres de l'harmonie entre les peuples, chantres d'harmonie entre les cultures et les religions. Notre humanité est secouée par les violences de toutes sortes, les guerres, les crises sociales. Dans ce contexte, nous avons besoin d'hommes et de femmes capables de nous faire rêver un monde différent, un monde beau. Faites rêver les personnes en quête d'une nouvelle civilisation de l'amour, celles qui aspirent à une vie en plénitude !

Par ailleurs, aujourd'hui il est urgent pour nous de recréer l'harmonie entre l'homme et son environnement. Les grandes crises climatiques qui sévissent nous invitent impérativement à revoir nos habitudes et nos comportements. Et l'art est un moyen très puissant pour véhiculer le message de la beauté de la nature. Car « protéger le monde qui nous entoure et qui nous contient, c'est prendre soin de nous-mêmes. Mais il nous faut constituer un ‘‘nous’’ qui habite la maison commune » (*Fratelli tutti*, n. 17). Posons-nous la question : quel est notre apport à la construction d'un monde en harmonie ? C'est une question que nous devons nous poser, chacun de nous. La culture de la beauté nous remet sans cesse en mouvement. Rencontrer la beauté de Dieu nous permet de repartir, de recommencer, en marche vers des sociétés plus humaines et plus fraternelles.

Chers amis, je vous remercie et je vous souhaite tout le bien possible pour votre “diaconie”. Je vous bénis de tout cœur. Et je vous demande s'il vous plaît de prier pour moi.

[00301-FR.02] [Texte original: Italien]

[B0150-XX.02]